टीके की जानकारी का वक्तव्य

कोविड-19 टीका:
आपको क्या जानने की जरूरत है

Many Vaccine Information Statements are available in Hindi and other languages. See www.immunize.org/vis

टीके की जानकारी के कई वक्तव्य हिंदी और अन्य भाषाओं में उपलब्ध है। www.immunize.org/vis देखें

1. टीकाकरण क्यों करवाएं?

कोविड-19 टीका **कोविड-19 बीमारी** को रोक सकता है। यदि आप बीमार हो जाते हैं तो टीकाकरण कोविड-19 रोग की गंभीरता को कम करने में मदद कर सकता है।

कोविड-19 SARS-CoV-2 नामक कोरोना वायरस के कारण होता है जो एक व्यक्ति से दूसरे व्यक्ति में आसानी से फैलता है। कोविड-19 का स्वरूप हल्का से मध्यम हो सकता है, जो केवल कुछ दिनों तक रहता है, या यह गंभीर भी हो सकता है, जिसके लिए अस्पताल में भर्ती होना, गहन देखभाल या सांस लेने में सहायता के लिए वेंटिलेटर की आवश्यकता हो सकती है। कोविड-19 के कारण मृत्यु भी हो सकती है।

कोविड-19 लक्षण वायरस के संपर्क में आने के 2 से 14 दिनों के बाद दिखाई दे सकते हैं। किसी व्यक्ति में हल्के, मध्यम या गंभीर लक्षण हो सकते हैं।

- लक्षणों में बुखार, ठंड लगना, खांसी, सांस लेने में तकलीफ या कठिनाई, थकान (थकावट), मांसपेशियों या शरीर में दर्द, सिरदर्द, स्वाद या गंध का नया नुकसान, गले में खराश, नाक बंद होना या बहना, मतली, उल्टी और दस्त शामिल हो सकते हैं।
- अधिक गंभीर लक्षणों में सांस लेने में परेशानी, छाती में लगातार दर्द या दबाव, नया भ्रम, जागने या जागते रहने में असमर्थता, तथा त्वचा, होंठ या नाखूनों का पीला, धूसर या नीला पड़ना (त्वचा के रंग के आधार पर) शामिल हो सकते हैं।

वृद्ध वयस्कों और कुछ अंतर्निहित चिकित्सीय स्थितियों (जैसे हृदय या फेफड़ों की बीमारी या मधुमेह) से पीड़ित किसी भी उम्र के लोगों के कोविड-19 से बहुत बीमार होने की अधिक संभावना है।

कोविड-19 बीमारी के बाद, कुछ लोगों को लॉन्ग कोविड हो जाता है, जो एक दीर्घकालिक स्थिति है जिसके लक्षण 3 महीने या उससे अधिक समय तक बने रहते हैं। लॉन्ग कोविड के लक्षण बेहतर हो सकते हैं, बदतर हो सकते हैं या समान रह सकते हैं।

जो लोग कोविड-19 का टीका लगवा चुके हैं, उनमें कोविड-19 से गंभीर बीमारी, अस्पताल में भर्ती होने और मृत्यु का जोखिम उन लोगों की तुलना में कम है, जिन्होंने टीका नहीं लगवाया है। कोविड-19 टीकाकरण लॉन्ग कोविड से बचाव का सबसे अच्छा तरीका है।

कोविड-19 टीका लगवाने से शरीर को यह सीखने में मदद मिलती है कि बीमारी से कैसे बचाव किया जाए और गंभीर बीमारी और जटिलताओं का जोखिम कम हो जाता है। इसके अतिरिक्त, कोविड-19 टीके उन लोगों को अतिरिक्त सुरक्षा प्रदान कर सकते हैं जो पहले ही कोविड-19 से संक्रमित हो चुके हैं, जिसमें दोबारा कोविड-19 से संक्रमित होने पर अस्पताल में भर्ती होने से सुरक्षा भी शामिल है।

2. कोविड-19 टीका

अद्यतन 2024-2025 कोविड-19 टीका 6 महीने और उससे अधिक उम्र के सभी लोगों के लिए अनुशंसित है। इसमें वे लोग शामिल हैं जो गर्भवती हैं, स्तनपान करा रही हैं, अभी गर्भवती होने का प्रयास कर रही हैं, या जो भविष्य में गर्भवती हो सकती हैं।

2024-2025 तक शिशुओं और 6 महीने से 11 वर्ष की आयु के बच्चों के लिए कोविड-19 टीके अमेरिकी खाद्य एवं औषधि प्रशासन (Food and Drug Administration, FDA) से आपातकालीन उपयोग प्राधिकरण के तहत उपलब्ध हैं। कृपया अधिक जानकारी के लिए प्राप्तकर्ताओं और देखभाल करने वालों के लिए तथ्य पत्रक देखें।

12 वर्ष और उससे अधिक उम्र के लोगों के लिए, ModernaTX, Inc. या Pfizer, Inc द्वारा निर्मित 2024-2025 कोविड-19 टीकों को FDA द्वारा अनुमोदित किया गया है।

नोवावैक्स कोविड-19 वैक्सीन एडजुवेंटेड (2024-2025 फॉर्मूला) टीका 12 वर्ष और उससे अधिक उम्र के लोगों के लिए FDA से आपातकालीन उपयोग प्राधिकरण के तहत उपलब्ध है। कृपया अधिक जानकारी के लिए प्राप्तकर्ताओं और देखभाल करने वालों के लिए फैक्ट शीट देखें।

- **6 महीने या उससे अधिक उम्र** के सभी लोगों को आयु-उपयुक्त FDA-अनुमोदित या अधिकृत अद्यतन 2024-2025 कोविड-19 वैक्सीन प्राप्त करने की सिफारिश की जाती है।
- **कुछ लोगों को, जैसे कि जिन लोगों को कोई चिकित्सीय समस्या है या जो ऐसी दवाएँ ले रहे हैं जो प्रतिरक्षा प्रणाली को प्रभावित करती हैं,** उन्हें कोविड-19 वैक्सीन की अतिरिक्त खुराक की आवश्यकता हो सकती है। आपका स्वास्थ्य देखभाल प्रदाता आपको सलाह दे सकता ह.

U.S. CENTERS FOR DISEASE CONTROL AND PREVENTION

3. अपने स्वास्थ्य परिचर्या प्रदाता से बात करें

अपने टीकाकरण प्रदाता को बताएं यदि टीका लेने वाले व्यक्ति को:

- **कोविड-19 टीका की पिछली खुराक के बाद एलर्जी की प्रतिक्रिया** हुई है या कोई **गंभीर, जानलेवा एलर्जी है**
- को **मायोकार्डिटिस** (हृदय की मांसपेशियों की सूजन) या **पेरीकार्डिटिस** (बाहर की परत की सूजन) है दिल) हो
- को **मल्टीसिस्टम इंफ्लेमेटरी सिंड्रोम है** (बच्चों में MIS-C और वयस्कों में MIS-A कहा जाता है)

कुछ मामलों में, आपका स्वास्थ्य देखभाल प्रदाता भविष्य की मुलाकात तक कोविड-19 टीकाकरण को स्थगित करने का निर्णय ले सकता है।

सर्दी-जुकाम जैसी छोटी-मोटी बीमारियों वाले लोगों का टीकाकरण किया जा सकता है। जो लोग मध्यम या गंभीर रूप से बीमार हैं, जिनमें कोविड-19 भी शामिल है, उन्हें आमतौर पर ठीक होने तक इंतजार करना चाहिए।

कोविड-19 वैक्सीन अन्य टीकों के साथ ही दी जा सकती है।

4. टीके के प्रति प्रतिक्रिया के जोखिम

- कोविड-19 टीकाकरण के बाद जहां टीका लगाया गया है वहां दर्द, सूजन और लालिमा, बुखार, थकावट (थकान), सिरदर्द, ठंड लगना, मांसपेशियों में दर्द, जोड़ों में दर्द, मतली, उल्टी और लिम्फ नोड्स में सूजन हो सकती है।
- कोविड-19 टीकाकरण के बाद मायोकार्डिटिस (हृदय की मांसपेशियों की सूजन) और पेरीकार्डिटिस (हृदय के बाहर की परत की सूजन) बहुत कम देखी गई है। ये जोखिम सबसे अधिक किशोर और युवा वयस्क पुरुषों में देखे गए हैं। ऐसा होने की संभावना कम है।

कभी-कभी लोग चिकित्सीय प्रक्रियाओं के बाद बेहोश हो जाते हैं, जिनमें टीकाकरण शामिल है। यदि आपको चक्कर महसूस होता है या दृष्टि में परिवर्तन होते हैं या कानों में घंटियाँ बजती हैं तो अपने प्रदाता को बताएं।

जैसा कि किसी भी दवा के साथ होता है, इस बात की बहुत कम संभावना होती है कि किसी टीके से गंभीर एलर्जी प्रतिक्रिया, अन्य गंभीर चोट या मृत्यु होती हो।

V-safe एक सुरक्षा निगरानी प्रणाली है जो आपको CDC के साथ साझा करने की सुविधा देती है कि आप या आपके आश्रित, कोविड-19 वैक्सीन लगवाने के बाद कैसा महसूस करते हैं। आप vsafe.cdc.gov. पर जानकारी प्राप्त कर सकते हैं और V-Safe में नामांकन करा सकते हैं।

5. यदि कोई गंभीर समस्या होती है तो क्या होगा?

एलर्जी प्रतिक्रिया टीका लगवाने वाले व्यक्ति के क्लिनिक से जाने के बाद हो सकती है। यदि आपको गंभीर एलर्जी प्रतिक्रिया के संकेत (ददोरे, चेहरे और गले की सूजन, सांस लेने में कठिनाई, तेज धड़कन, चक्कर आना, या कमजोरी) दिखाई देते हैं, तो **9-1-1** पर कॉल करें और उस व्यक्ति को निकटतम अस्पताल ले जाएं।

यदि कोविड-19 टीकाकरण के बाद टीका लगाए गए व्यक्ति को सीने में दर्द, सांस लेने में तकलीफ या तेज़ धड़कन, स्पंदन या तेज़ धड़कन जैसी अनुभूति होती है, तो तुरंत चिकित्सा सहायता लें। ये मायोकार्डिटिस या पेरीकार्डिटिस के लक्षण हो सकते हैं।

आपको चिंतित करने वाले अन्य लक्षणों के लिए, अपने स्वास्थ्य परिचर्या प्रदाता को कॉल करें।

प्रतिकूल प्रतिक्रियाओं को वैक्सीन प्रतिकूल घटना का रिपोर्टिंग सिस्टम (Vaccine Adverse Event Reporting System, VAERS) में रिपोर्ट करना चाहिए। आपका स्वास्थ्य परिचर्या प्रदाता आम तौर पर यह रिपोर्ट जमा करेगा, या आप यह काम खुद भी कर सकते हैं। www.vaers.hhs.gov पर VAERS वेबसाइट पर जाएं या **1-800-822-7967** पर कॉल करें। *VAERS केवल प्रतिक्रियाओं की रिपोर्टिंग के लिए है, तथा VAERS के कर्मचारी चिकित्सीय सलाह नहीं देते हैं।*

6. काउंटरमेजर्स इंज्युरी कॉम्पेंसेशन प्रोग्राम

काउंटरमेजर्स इंज्युरी कॉम्पेंसेशन प्रोग्राम (Countermeasures Injury Compensation Program, CICP) ऐसा संघीय कार्यक्रम है जो कुछ दवा या टीकों से गंभीर रूप से जख्मी होने वाले कुछ लोगों की चिकित्सीय देखभाल की लागतों और अन्य विशिष्ट खर्चों के लिए भुगतान करने में मदद कर सकता है। आम तौर पर, टीका प्राप्त करने की तारीख से एक (1) वर्ष के भीतर CICP को दावा प्रस्तुत किया जाना चाहिए। इस कार्यक्रम के बारे में अधिक जानने के लिए, कार्यक्रम की वेबसाइट www.hrsa.gov/cicp पर जाएं, या **1-855-266-2427** पर कॉल करें।

7. मैं अधिक जानकारी कैसे प्राप्त कर सकता/ती हूँ?

- अपने स्वास्थ्य परिचर्या प्रदाता से पूछें।
- अपने स्थानीय या राज्य स्वास्थ्य विभाग को कॉल करें।
- कोविड-19 तथ्य पत्रक, पैकेज इन्सर्ट और अतिरिक्त जानकारी के लिए खाद्य एवं औषधि प्रशासन (FDA) की वेबसाइट www.fda.gov/emergency-preparedness-and-response/coronavirus-disease-2019-covid-19/covid-19-vaccines पर जाएं।.
- सेंटर्स फॉर डिसीज कंट्रोल एंड प्रिवेंशन (Centers for Disease Control and Prevention, CDC) से संपर्क करें:
  - **1-800-232-4636** (**1-800-CDC-INFO**) पर कॉल करें या
  - CDC की कोविड-19 टीका वेबसाइट www.cdc.gov/covid/vaccines/index.html पर जाएं।

Hindi translation provided by Immunize.org